



Lasting Connections

# ANTORCHAS MIG/MAG



voestalpine Böhler Welding  
[www.voestalpine.com/welding](http://www.voestalpine.com/welding)

voestalpine

ONE STEP AHEAD.

## LASTING CONNECTIONS

Como pionero en metales de aporte innovadores, Böhler Welding ofrece una gama de productos única en todo el mundo para la soldadura de uniones. Sus más de 2000 productos se adaptan continuamente a las especificaciones industriales actuales y a los requisitos del cliente, están certificados por instituciones de renombre y, por lo tanto, están homologados para las aplicaciones de soldadura más exigentes.

**«Lasting Connections» es nuestra filosofía de marca; tanto en la soldadura como en el ámbito humano, somos un socio fiable para el cliente.**



# FULL POWER IN YOUR HAND

## Resistentes, de larga duración y con un manejo excelente

Las antorchas MIG/MAG de Böhler Welding son unos productos resistentes para un rendimiento excepcional y unas soldaduras de alta calidad. Gracias a su peso ligero y su excelente equilibrio, nuestras antorchas refrigeradas por aire y por líquido son unos productos excepcionales que permiten alcanzar unos resultados de soldadura excelentes.



Las cuatro antorchas refrigeradas por aire Böhler MT xxx G son sin duda la opción ideal para conseguir los mejores resultados de soldadura posibles mediante la geometría del cuello de la antorcha. Los mangos rectos y delgados permiten un fácil manejo, además de distintas posiciones y flexibilidad en la alineación del cuello de la antorcha. Estas antorchas son muy resistentes, duraderas y, gracias a la doble fijación del cuello de la antorcha, están muy bien protegidas contra la deformación mecánica. Los cuellos de las antorchas y las boquillas de gas están niqueladas para evitar la formación de salpicaduras de soldadura. Además, el ligero peso del cable y de la antorcha permiten soldar cómodamente.

Las dos antorchas refrigeradas por líquido Böhler MT xxx W son aún mejores al poseer unos mayores límites de carga en comparación con las antorchas convencionales del mismo tamaño. Gracias al sistema de refrigeración, las piezas sometidas al desgaste están bien protegidas frente al sobrecalentamiento, incluso a un alto rendimiento. La protección contra salpicaduras integrada en las boquillas de gas hace que estas antorchas sean especialmente resistentes y robustas. Además, los cuellos de las antorchas y las boquillas de gas están niqueladas para evitar la formación de salpicaduras de soldadura.

## Ventajas principales de las antorchas MIG/MAG refrigeradas por aire y líquido de Böhler Welding

- » Alta calidad y durabilidad
- » Solución fiable que ofrece un rendimiento excepcional, solidez, resistencia y un aumento de la productividad
- » Las robustas piezas sometidas a desgaste aseguran una pérdida mínima del gas de protección y un ciclo de larga duración
- » El diseño ergonómico avanzado garantiza una gran comodidad en todas las posiciones de soldadura
- » Fácil mantenimiento y sustitución de las piezas sometidas a desgaste

# ANTORCHAS REFRIGERADAS POR AIRE

Producto	Datos técnicos (EN 60 974-7)
Refrigeradas por aire (modelos disponibles de 3 m y 4 m)	
Böhler MT 150 G - Böhler MT 150 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 170 A CO<sub>2</sub>, 170 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 60 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,0 mm</li> </ul>
Böhler MT 250 G - Böhler MT 250 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 230 A CO<sub>2</sub>, 220 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 60 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,2 mm</li> </ul>
Böhler MT 300 G - Böhler MT 300 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 280 A CO<sub>2</sub>, 260 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 60 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>
Böhler MT 350 G - Böhler MT 350 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 330 A CO<sub>2</sub>, 310 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 60 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>

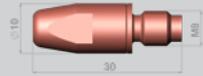
\* [M21 (EN ISO 14175)]

Características del producto	Ventajas para el usuario	Piezas de recambio de gran calidad
<ul style="list-style-type: none"> <li>» Peso ligero y gran potencia</li> <li>» Rendimiento excepcional, gran solidez y durabilidad</li> <li>» Equilibrio excelente y mango ergonómico con junta de rótula</li> <li>» Óptimo agarre del mango con componentes blandos</li> <li>» Gran cuello de antorcha con fijaciones dobles en el mango para las condiciones de funcionamiento más difíciles</li> <li>» Boquilla insertable fija y sólida</li> <li>» Boquilla de gas excepcional niquelada y con aislante térmico altamente resistente</li> <li>» Portapuntas de contacto con difusor de gas</li> <li>» Sirgas aisladas de manera estándar para evitar las pérdidas de gas en la conexión lateral de la máquina</li> <li>» Cable coaxial muy flexible y duradero</li> <li>» Cable coaxial ligero (un tercio más ligero que el estándar en el mercado)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» La prolongada vida útil de la antorcha reduce los gastos periódicos de inversión</li> <li>» Su alta resistencia al calor permite una mayor productividad</li> <li>» Ahorra tiempo gracias a su fácil mantenimiento y sustitución de las piezas sometidas a desgaste</li> <li>» La reducción del peso disminuye considerablemente el esfuerzo físico de los soldadores, especialmente en largas costuras o accesos difíciles</li> <li>» Alto nivel de comodidad durante el trabajo en todas las posiciones de soldadura</li> <li>» Ahorro de tiempo con el cambio rápido y la correcta fijación de la boquilla reemplazable durante los procesos de soldadura en caliente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Las piezas fabricadas de manera precisa con tolerancias muy rigurosas aseguran procesos estables</li> <li>» Boquilla de gas: el niquelado de alta calidad reduce la adherencia de las salpicaduras en más de un 30 %; alta temperatura admisible</li> <li>» Soporte de la boquilla fijado adecuadamente gracias a la fuerza de cierre del anillo de retención</li> <li>» Puntas de CuCrZr para una alimentación del hilo de larga duración y resistente; el proceso de producción con «mecanizado a gran profundidad y alta velocidad» permite unas tolerancias estrechas y una superficie más lisa para una transferencia de corriente ideal</li> <li>» Sirga y conexión aislados: sin pérdida de gas ni interrupción en la percepción de potencia</li> <li>» Sin difusor de gas adicional hecho de material sintético; menos piezas de recambio y gasto, más fiable y robusto</li> <li>» Cuerpo de la antorcha: la doble fijación protege el cuello contra el daño mecánico</li> </ul>



# BÖHLER MIG/MAG ANTORCHA DE SOLDADURA

## BÖHLER MT XXX G (REFRIGERADO POR GAS)

Antorcha de soldadura - BÖHLER MT		150 G	250 G	300 G	350 G
Estándar					
		M6	M6	M8	M8
	3 m	81.05.56638	81.05.72767	81.05.72781	81.05.72795
	4 m	81.05.56639	81.05.72778	81.05.72783	81.05.72807
U/D					
		M6	M6	M8	M8
	3 m	81.05.001	81.05.033	81.05.035	81.05.037
	4 m	81.05.002	81.05.034	81.05.036	81.05.038
Desgaste y repuestos		para 150 G - 150 G U/D	para 250 G - 250 G U/D	para 300 G - 300 G U/D - 350 G - 350 G U/D	
Tobera de gas (5 piezas)		 NW12 / L = 53 / Ø 18	 NW16 / L = 70 / Ø 22	 NW16 / L = 72 / Ø 25	
		82.16.56739	82.16.56740	82.16.56752	
Punta de contacto (10 piezas)		 Ø 6 / L = 25	 Ø 8 / L = 28	 Ø 10 / L = 30	
		M6	M6	M8	
Punta de contacto Ecu	Ø 0.8	82.16.56810	82.16.72939	82.16.72936	
	Ø 1.0	82.16.56811	82.16.72940	82.16.72937	
	Ø 1.2		82.16.72947	82.16.72938	
Punta de contacto CuCrZr	Ø 0.8		82.16.73098	82.16.72948	
	Ø 1.0		82.16.73102	82.16.72983	
	Ø 1.2		82.16.73107	82.16.72989	
	Ø 1.6			82.16.73014	
Punta de contacto Ecu para alambre de aluminio	Ø 0.8	82.16.63433	82.16.73026	82.16.73061	
	Ø 1.0	82.16.63434	82.16.73043	82.16.73073	
	Ø 1.2		82.16.73055	82.16.73086	
	Ø 1.6			82.16.73087	
Porta-puntas / latón (5 piezas)		 M8x1 / L = 50	 M10x1 / L = 52	 M12x1 / L = 53	
		M6	M6	M8	
		82.16.56772	82.16.72917	82.16.72921	
Muelle retención (100 piezas)					
		82.16.61431			

FULL POWER IN YOUR HAND





# ANTORCHAS REFRIGERADAS POR LÍQUIDO

Producto	Datos técnicos (EN 60 974-7)
Refrigeradas por líquido (modelos disponibles de 3 m y 4 m)	
Böhler MT 440 W - Böhler MT 440 W U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 500 A CO<sub>2</sub>, 450 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 100 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>
Böhler MT 540 W - Böhler MT 540 W U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carga: 600 A CO<sub>2</sub>, 550 A gas de mezcla *</li> <li>» Ciclo de trabajo: 100 %</li> <li>» Ø del hilo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>

\* [M21 (EN ISO 14175)]

Características del producto	Ventajas para el usuario	Piezas de recambio de gran calidad
<ul style="list-style-type: none"> <li>» Rendimiento excepcional, gran solidez y durabilidad</li> <li>» Equilibrio excelente y mango ergonómico con junta de rótula</li> <li>» Óptimo agarre del mango con componentes blandos</li> <li>» Enorme cuello de antorcha con fijaciones triples en el mango para las condiciones de funcionamiento más difíciles</li> <li>» Boquilla de gas excepcional niquelada y con aislante térmico altamente resistente</li> <li>» Transporte de gas a larga distancia para una excelente y constante cobertura de gas</li> <li>» Portapuntas de contacto con difusor de gas</li> <li>» Sirgas aislados de manera estándar para evitar las pérdidas de gas en la conexión lateral de la máquina</li> <li>» Un conjunto de cables flexible para todas las antorchas refrigeradas por líquido sin manguera de gas independiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Unos límites de carga altos permiten usar una amplia gama de hilos de soldadura diferentes</li> <li>» Su alta resistencia al calor permite una mayor productividad</li> <li>» La prolongada vida útil de la antorcha reduce los gastos periódicos de inversión</li> <li>» Ahorra tiempo gracias a su fácil mantenimiento y sustitución de las piezas sometidas a desgaste</li> <li>» Alto nivel de comodidad durante el trabajo en todas las posiciones de soldadura</li> <li>» Reducción en los costes de almacenamiento y mantenimiento al poder usar las mismas mangueras y los mismos cables para las dos antorchas refrigeradas por líquido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Las piezas fabricadas de manera precisa con tolerancias muy rigurosas aseguran procesos estables</li> <li>» La boquilla de gas niquelada de alta calidad reduce la adherencia de las salpicaduras en más de un 30 %</li> <li>» Puntas de CuCrZr para una alimentación del hilo de larga duración y resistente; el proceso de producción con «mecanizado a gran profundidad y alta velocidad» permite unas tolerancias estrechas y una superficie más lisa para una transferencia de corriente ideal</li> <li>» Sirga y conexión aislados: sin pérdida de gas ni interrupción en la percepción de potencia</li> <li>» Sin difusor de gas adicional hecho de material sintético; menos piezas de recambio y gasto, más fiable y robusto</li> <li>» Cuerpo de la antorcha: la triple fijación protege el cuello contra el daño mecánico</li> <li>» Conjunto de cables: conexiones roscadas sólidas y robustas.</li> </ul>

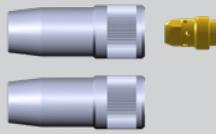


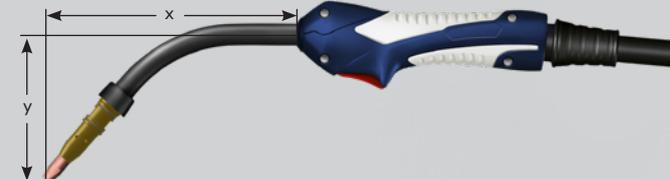
# BÖHLER MIG/MAG ANTORCHA DE SOLDADURA

## BÖHLER MT XXX W (REFRIGERACIÓN LÍQUIDA)

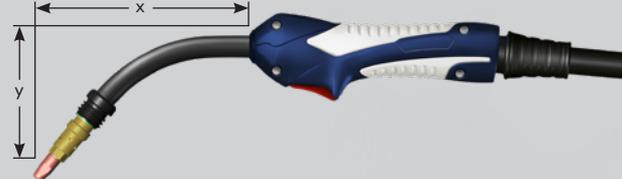
Antorcha de soldadura - BÖHLER MT		440 W	540 W
Estándar			
		M8	M8
	3 m	81.05.72812	81.05.72860
	4 m	81.05.72826	81.05.72878
U/D			
		M8	M8
	3 m	81.05.039	81.05.041
	4 m	81.05.040	81.05.042
Desgaste y repuestos		para 440 W - 440 W U/D	para 540 W - 540 W U/D
Tobera de gas (5 piezas)		 NW14.5 / L = 66 / Ø 22	 NW16 / L = 66 / Ø 24
		82.16.56753	82.16.56755
Punta de contacto (10 piezas)		 Ø10 / L = 30	
		M8	
Punta de contacto Ecu	Ø 0.8	82.16.72936	
	Ø 1.0	82.16.72937	
	Ø 1.2	82.16.72938	
Punta de contacto CuCrZr	Ø 0.8	82.16.72948	
	Ø 1.0	82.16.72983	
	Ø 1.2	82.16.72989	
	Ø 1.6	82.16.73014	
Punta de contacto Ecu para alambre de aluminio	Ø 0.8	82.16.73061	
	Ø 1.0	82.16.73073	
	Ø 1.2	82.16.73086	
	Ø 1.6	82.16.73087	
Porta-puntas / latón (5 piezas)		 M10x1 / L = 28	 M10x1 / L = 28.5
		M8	M8
		82.16.72926	82.16.72931

# DESGASTE Y REPUESTOS

HD Set de elementos sujetos al desgaste	
Set de elementos sujetos al desgaste MT 540 W (2 boquillas de gas, 1 porta-punta de contacto)	
	M8
	82.16.72932

Cuello de Antorcha MT xxx G	150 G - 150 G U/D	250 G - 250 G U/D	300 G - 300 G U/D	350 G - 350 G U/D
Cuello de Antorcha + Porta-puntas				
Geometría	45°	45°	45°	45°
X x Y (mm)	120 x 80	140 x 85	150 x 85	180 x 105
	M6	M6	M8	M8
	82.04.70962	82.04.72933	82.04.72934	82.04.72935

Cuello de Antorcha - Piezas de repuesto	para 150 G - 150 G U/D	para 250 G - 250 U/D	para 300 G - 300 G U/D - 350 G - 350 G U/D
Tapa protectora (10 piezas)	82.08.70513		82.08.70534
Pieza de conexión halfs	82.08.70255		-
Aislamiento de cabeza (5 piezas)	82.08.70424	82.08.70440	82.08.70441

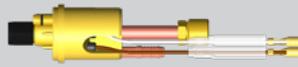
Cuello de Antorcha MT xxx W	440 W - 440 W U/D	540 W - 540 W U/D
Cuello de Antorcha		
Geometría	50°	50°
X x Y (mm)	140 x 95	160 x 95
	82.04.70991	82.04.70992

Cuello de Antorcha - Piezas de repuesto	para 440 W - 440 W U/D - 540 W - 540 W U/D
Disco aislante (10 piezas)	82.08.70466
Junta tórica (rojo) (20 piezas)	82.08.70477

**Guía para antorchas refrigeradas por aire y refrigeración líquida MT Line**

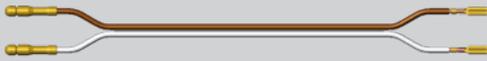
Guía (1 pieza) para antorchas refrigeradas por aire y refrigeración líquida MT Line				
		neutral	PTFE Guía (para alambre de acero inoxidable)	Carbón-PTFE Guía (para alambre de aluminio)
Guía 3 m	Ø 0.8	82.16.56840	82.16.62197	82.16.62205
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.56849	82.16.62200	82.16.62207
	Ø 1.6	82.16.56876	82.16.62202	82.16.62209
Guía 4 m	Ø 0.8	82.16.56846	82.16.62198	82.16.62206
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.56875	82.16.62201	82.16.62208
	Ø 1.6	82.16.56877	82.16.62204	82.16.62210
Guía (1 pieza) para antorchas refrigeradas por aire y refrigeración líquida MT Line				
		Guía Combinada Al (PTFE/ latón)	Guía combinada espiral Al (PTFE de carbono / latón)	
Guía 3 m	Ø 0.8	82.16.70229	82.16.70121	
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.70161	82.16.70176	
	Ø 1.6	82.16.70155	82.16.73108	
Guía 4 m	Ø 0.8	82.16.70230	82.16.70152	
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.70215	82.16.70224	
	Ø 1.6	82.16.70159	82.16.73111	

Conjunto de cable		Estándar		U/D		
Conjunto de cable MT xxx G		2-polos			5-polos	
		3 m	4 m			3 m
Bikox MT 150 G	R18	82.08.70007	82.08.70008	82.08.70017	82.08.70031	
Bikox MT 250 G	R28	82.08.70032	82.08.70033	82.08.70035	82.08.70036	
Bikox MT 300 G	R42	82.08.70039	82.08.70040	82.08.70041	82.08.70045	
Bikox MT 350 G	R53	82.08.70047	82.08.70048	82.08.70049	82.08.70052	
Conjunto de cable MT xxx W						
		3 m	4 m		3 m	4 m
		82.08.70064	82.08.70071		82.08.70075	82.08.70078

Carcasa del conector / Conector central		para MT xxx G	para MT xxx G U/D	para MT xxx W	para MT xxx W U/D
Cuerpo de conexión (Bayoneta incluida)					
		82.09.63453	82.09.70234	82.09.63454	
Conector central					
		82.09.70096		82.09.70100	
Tuerca Hexagonal (10 piezas)	M10x1	82.08.70468		-	
Tuerca de conexión	M33x2	82.08.70237			
Tuerca - M10x1 (5 piezas)	M10x1	82.08.70439			
Junta tórica (negro) (20 piezas)	4x1	82.08.70474			
SELCO enchufe - 7-polos					
		10.05.034			
Línea de control con conector SELCO - 7-polos					
		82.08.70279			

Conjunto de cable - Componentes MT xxx G				
Soporte de Cable (para la carcasa del conector)				
		MT 150 G - 250 G DN19	MT 300 G - 350 G DN21	MT 350 G U/D DN22.5
		82.08.70308	82.08.70309	82.08.70328
Soporte de Cable corto (para el mango)				
		MT xxx G - DN17 - 22		
		82.08.70330		

Conjunto de cable - Componentes MT xxx W				
Cable de alimentación de PVC		3 m		4 m
				
		82.08.70497		82.08.70512
Conducto de alambre con manguito prensado		3 m		4 m
				
		82.08.70641		82.08.70642

Conjunto de cable - Componentes MT xxx W			
Cable de control con conectores		3 m	4 m
			
		82.08.70266	82.08.70267
Abrazadera (20 piezas)	D 9 mm	82.08.70442	
Cubierta exterior con soporte de cable		3 m	4 m
			
		82.08.70479	82.08.70480
Soporte de Cable			
		Resorte de soporte de cable 82.08.70062	Carcasa de conexión (10 piezas) 82.08.70058
Tapon de cierre (20 piezas)		 azul	 rojo
		82.08.70384	82.08.70401
Soporte de intercambio MT W		cable de alimentación de agua	conducto de cables - manguera de gas
		82.08.70342	82.08.70333

Piezas de repuesto			
Juego de mandos			
		estándar	U/D
		mango, gatillo de la palanca (estándar y largo), articulación, tornillos, tuercas de inserción y adhesivos 82.07.63452	mango, Modulo de control U/D, TPE inserto U/D, gatillo de la palanca (estándar y largo), articulación, tornillos, tuercas de inserción y adhesivos 82.07.70415
Palanca del gatillo (2 piezas)			
		estándar 82.08.63431	larga 82.08.63432
Modulo de control U/D - BIS-52			
		82.08.70303	
TPE inserto U/D (2 piezas)			
		82.08.70639	



# JOIN! voestalpine Böhler Welding

Somos una empresa líder en la industria de la soldadura con más de 100 años de experiencia, más de 50 filiales y más de 4000 distribuidores en todo el mundo. Contamos con una amplia gama de productos, experiencia en soldadura y una estructura global para estar siempre cerca de usted. Nuestra profunda comprensión de sus necesidades nos permite resolver sus exigentes desafíos con soluciones de soldadura integrales, perfectamente sincronizadas y tan únicas como su empresa.



**Lasting Connections** – La perfecta combinación de equipos de soldadura, consumibles y tecnologías junto a nuestro reconocido conocimiento de las aplicaciones y procesos ofrecen la mejor solución para sus necesidades: una conexión probada y real entre personas, productos y tecnologías. El resultado es lo que prometemos: soluciones de soldadura integrales para conexiones duraderas (Lasting Connections).



**Tailor-Made Protectivity™** – Probados en las condiciones más duras: Nuestros productos protegen las superficies metálicas del desgaste y la corrosión. Con más de 70 años de experiencia y la cartera de productos más amplia de la industria, somos su socio preferido para soluciones de protección de superficies. Entregamos lo que prometemos: Protección de superficies adaptada a sus necesidades.



**In-Depth Know-How** – Como fabricante de consumibles de soldeo fuerte y blando, ofrecemos soluciones de eficacia probada basadas en 60 años de experiencia industrial, procesos y métodos verificados, con fabricación en Alemania. Este profundo conocimiento (In-Depth Know-How) nos convierte en el socio preferido a nivel internacional para resolver su desafío de soldadura dura y blanda mediante soluciones innovadoras. El resultado es lo que prometemos: innovación basada en un In-Depth Know-How.

The Management System of voestalpine Böhler Welding Group GmbH, Peter-Mueller-Strasse 14-14a, 40469 Duesseldorf, Germany has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007, applicable to: Development, Manufacturing and Supply of Welding and Brazing Consumables. More information: [www.voestalpine.com/welding](http://www.voestalpine.com/welding)



